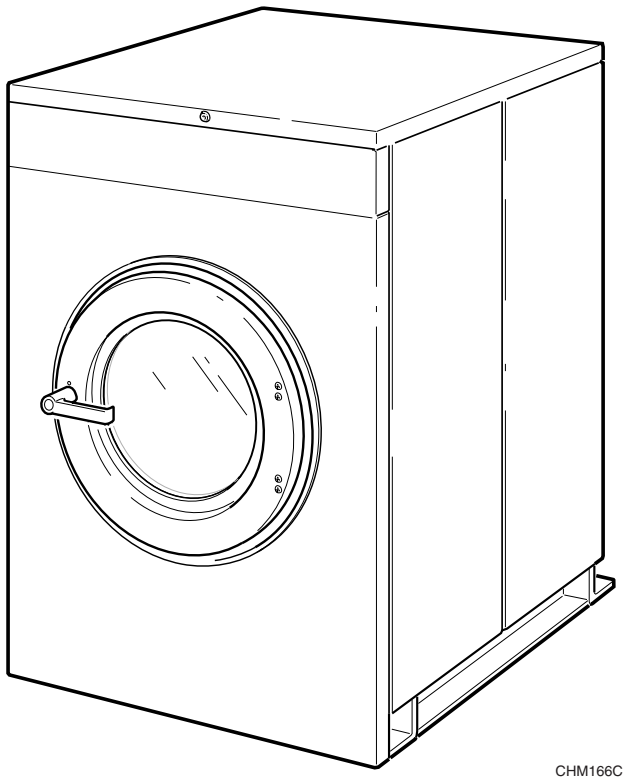
Lavadoras extractoras

Montaje permanente del gabinete – OPL

Microordenador de la serie V
2 velocidades y velocidad variable

Consulte la página 3 para la identificación de modelos



CHM166C

Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.
(Si esta máquina cambia de dueño, asegúrese de que este manual vaya con la misma).

Alliance Laundry Systems

www.comlaundry.com

Pieza No. F232141R3SP
Diciembre 2008

Programación

Contenido

Introducción 2
Identificación de modelos 2
Posición de la placa de identificación 3
Piezas de repuesto 3
Servicio al cliente 3

Información de seguridad 4
Instrucciones importantes de seguridad 4
Calcomanías de seguridad 6
Seguridad del operador 7

Programación 8
Cómo pasar a la modalidad de Programación 8
Tablas de ciclos 14

© Copyright 2008, Alliance Laundry Systems LLC

Todos los derechos reservados. Ninguna sección del presente manual puede reproducirse o transmitirse en forma alguna o a través de ningún medio sin el consentimiento expreso por escrito del editor.

Introducción

Identificación de modelos

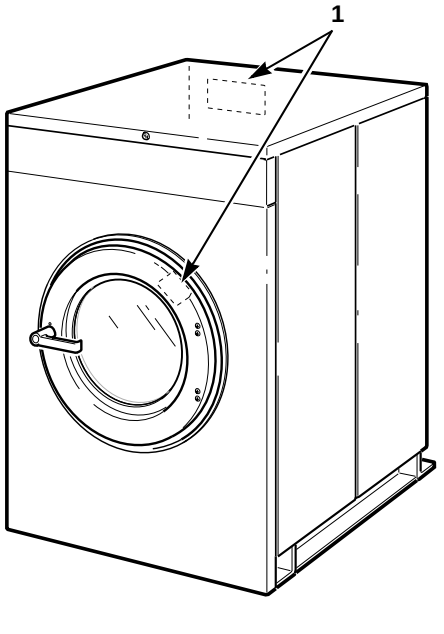
La información de este manual corresponde a estos modelos:

HC80VNV	SC40VN2	UC125VNV	UC40VNV
SC125VNV	SC40VNV	UC18VN2	UC50VN2
SC18VN2	SC50VN2	UC20VN2	UC50VNV
SC20VN2	SC50VNV	UC27VN2	UC60VN2
SC27VN2	SC60VN2	UC30VN2	UC60VNF
SC30VN2	SC60VNF	UC35VN2	UC60VNV
SC35VN2	SC60VNV	UC35VNV	UC80VNV
SC35VNV	SC80VNV	UC40VN2	

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Posición de la placa de identificación

La placa de identificación está situada en la parte trasera de la máquina y en el interior de la puerta. Siempre que solicite piezas o asistencia técnica dé el número de serie y modelo de la máquina.



1 Placa de identificación

Piezas de repuesto

Si se necesitan publicaciones o piezas de repuesto, póngase en contacto con el establecimiento donde se compró la máquina o póngase en contacto con Alliance Laundry Systems LLC llamando al (920) 748-3950 para averiguar el nombre y la dirección del distribuidor de piezas autorizado más cercano.

Servicio al cliente

Para obtener asistencia técnica, llame al siguiente número:

(920) 748-3121
Ripon, Wisconsin U.S.A.
www.comlaundry.com

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Información de seguridad

Las medidas de precaución (“PELIGRO”, “ADVERTENCIA” y “PRECAUCIÓN”, seguidas por instrucciones específicas, se encuentran en este manual y en las calcomanías de la máquina. Estas precauciones sirven para proteger la seguridad del operador, usuario y aquellas personas responsables del mantenimiento de dicha máquina.

PELIGRO

PELIGRO indica la presencia de un riesgo que ocasionará lesiones personales graves, mortales o daños materiales importantes en caso de hacerse caso omiso del mismo.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica la presencia de un riesgo que ocasionará lesiones personales graves, mortales o daños materiales importantes en caso de hacerse caso omiso de la misma.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica la presencia de un riesgo que ocasionará lesiones personales menores o daños materiales en caso de hacerse caso omiso de la misma.

Otras medidas de precaución adicionales tales como (“IMPORTANTE” y “NOTA”) van seguidas de instrucciones específicas.

IMPORTANTE: La palabra “IMPORTANTE” se utiliza para informar al lector acerca de procedimientos específicos donde se producirán daños menores en caso de no seguirse el procedimiento.

NOTA: La palabra “NOTA” se utiliza para comunicar información de instalación, operación, mantenimiento o servicio que sea importante pero que no se relaciona con un riesgo.

Instrucciones importantes de seguridad

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios, electrocución y lesiones graves o mortales cuando use la lavadora, tome estas precauciones básicas:

W023R1SP

1. Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
2. Consulte las INSTRUCCIONES PARA CONECTAR A TIERRA, en el manual de INSTALACIÓN, para conectar correctamente la lavadora a tierra.
3. No lave telas que anteriormente se hayan limpiado, lavado, puesto en remojo o manchado de gasolina, disolventes de tintorería u otras sustancias inflamables o explosivas, ya que desprenden vapores que pueden inflamarse o estallar.
4. No añada gasolina, disolventes de tintorería u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias desprenden vapores que pueden inflamarse o estallar.
5. En ciertas condiciones, se puede desprender hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado durante dos semanas o más. EL HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si no se ha usado el sistema de agua caliente durante el período mencionado, abra todas las llaves de agua caliente y deje correr el agua por cada una durante varios minutos antes de usar una lavadora o combinación de lavadora y secadora. Esto desprenderá el hidrógeno acumulado. Este gas es inflamable, por lo que no se debe fumar ni usar una llama abierta durante este tiempo.
6. No permita que haya niños jugando en la lavadora o en sus alrededores. Es necesario supervisar constantemente a los niños cuando se utilice la lavadora en su presencia. Ésta es una regla de seguridad pertinente a todos los aparatos.
7. Antes de poner la lavadora fuera de servicio o desecharla, quite la puerta del compartimiento de lavado.
8. No introduzca las manos en la lavadora si el cilindro de lavado se encuentra girando.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

9. No instale ni guarde la lavadora en lugares donde quede expuesta al agua o a las inclemencias del tiempo.
10. No juegue con los controles.
11. No repare ni reemplace ninguna pieza de la lavadora, ni intente ningún servicio a menos que se recomiende específicamente en las instrucciones de mantenimiento del usuario o en instrucciones publicadas de reparación del usuario que pueda comprender y siempre que tenga la habilidad de hacerlo.
12. Para reducir el riesgo de electrocución o incendio, NO use un cordón de extensión ni un adaptador para conectar la lavadora a la fuente de energía eléctrica.
13. Use la lavadora sólo en la aplicación para la que ha sido diseñada, lavar telas.
14. Nunca lave piezas de maquinaria o de automóviles en la máquina. Esto puede dañar seriamente la canasta.
15. Desconecte SIEMPRE la lavadora de la fuente de alimentación eléctrica antes tratar de efectuar cualquier servicio. Desconecte el cordón de alimentación agarrando el enchufe, no el cordón.
16. Instale la lavadora según estas INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN. Todas las conexiones de agua, desagüe, energía eléctrica y conexión a tierra deben cumplir con los códigos locales y, cuando sea necesario, debe hacerlas un técnico calificado.
17. Para reducir el riesgo de incendios, no ponga en la lavadora telas que puedan tener restos de sustancias inflamables tales como aceite vegetal, aceite de cocinar, aceite de máquinas, productos químicos inflamables, diluyentes, etc. o cualquier artículo que contenga cera o productos químicos, como los presentes en fregonas y trapos de limpieza. Estas sustancias inflamables pueden hacer que la tela se prenda fuego por sí misma.
18. No utilice productos suavizantes de telas ni productos que eliminen la estática, a menos que lo recomiende el fabricante de dichos productos.
19. Mantenga la lavadora en buenas condiciones. Los golpes o caídas de la lavadora pueden dañar los dispositivos de seguridad. Si ocurre esto, pida a una persona de servicio cualificada que inspeccione la lavadora.
20. Si el cordón de alimentación eléctrica está dañado, deberá ser reemplazado por un cordón o conjunto especial, que puede adquirirse a través del fabricante o du su agente de servicio.
21. Asegúrese de que las conexiones de agua tengan una válvula de cierre y las conexiones de la manguera de llenado estén apretadas. CIERRE las válvulas de cierre al final de cada jornada de lavado.
22. La puerta de carga DEBE ESTAR CERRADA siempre que la lavadora se llene, se agite o gire a gran velocidad. NO ponga en derivación el interruptor de la puerta dejando que la lavadora funcione con la puerta de carga abierta.
23. Lea y siga siempre las instrucciones del fabricante de los paquetes de productos de limpieza para ropa. Obedezca todas las advertencias o precauciones. Para reducir el riesgo de envenenamiento o quemaduras causadas por productos químicos, manténgalos fuera del alcance de los niños en todo momento (preferentemente, en un armario cerrado con llave).
24. Siga siempre las instrucciones de cuidado de las telas proporcionadas por el fabricante textil.
25. No opere nunca la lavadora si se han quitado los protectores o paneles.
26. NO opere la lavadora con piezas que falten o que estén rotas.
27. NO ponga en derivación los dispositivos de seguridad.
28. Si la instalación, mantenimiento y operación de esta lavadora no se realiza según las instrucciones del fabricante, se pueden producir lesiones graves, mortales o daños materiales.

NOTA: Las ADVERTENCIAS y las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES que aparecen en este manual no intentan cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que puedan ocurrir. Hay que hacer uso del sentido común, tomar precauciones y tener cuidado al instalar, mantener u operar la lavadora.

Los problemas o condiciones que no se entiendan deben informarse al concesionario, distribuidor, agente de servicio o fabricante.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

ADVERTENCIA

Sólo personal capacitado de mantenimiento eléctrico debe instalar, ajustar y dar mantenimiento a esta máquina. Este personal debe estar familiarizado con la construcción y el funcionamiento de este tipo de maquinaria y con los peligros potenciales que presenta. Si no se cumple con esta advertencia, pueden ocasionarse lesiones personales y/o daños al equipo y podría anularse la garantía.

SW004SP

IMPORTANTE: Asegúrese de que se proporcionan las separaciones recomendadas para la inspección y el mantenimiento. Nunca permita que el espacio para inspección y mantenimiento quede bloqueado.

ADVERTENCIA

Instale la máquina en un suelo nivelado de suficiente resistencia. De no hacerlo, pueden presentarse condiciones peligrosas que podrian ocasionar daños a la propiedad o lesiones graves e incluso fatales.

W703SP

ATENCIÓN

Tenga cuidado alrededor de la puerta abierta, especialmente cuando se carga de un nivel por debajo de la puerta. El impacto con los bordes de la puerta puede ocasionar lesiones personales.

SW025R1SP

ADVERTENCIA

Nunca toque tuberías, conexiones o componentes internos o externos de vapor. Estas superficies pueden estar demasiado calientes y pueden causar quemaduras graves. Es necesario cerrar el vapor y dejar enfriar las tuberías, las conexiones y los componentes antes de tocarlos.

SW014SP

Calcomanías de seguridad

Hay calcomanías de seguridad en lugares importantes de la máquina. Si las calcomanías no se mantienen de tal forma que se puedan leer, los operadores o técnicos de servicio pueden sufrir lesiones.

Para ofrecer seguridad personal y mantener la máquina funcionando correctamente, cumpla con todos los procedimientos de mantenimiento y seguridad que aparecen en este manual. Si surgen dudas sobre la seguridad, póngase en contacto de inmediato con el fabricante.

Para evitar peligros, utilice las piezas de repuesto autorizadas por el fabricante.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Seguridad del operador

ADVERTENCIA

NUNCA introduzca las manos u objetos en el tambor hasta que no haya parado completamente. Si lo hace se podrían producir lesiones graves.

SW012R1SP

Por la seguridad de los operadores de la máquina, cumpla con los puntos de revisión diaria de mantenimiento:

1. Antes de usar la máquina, verifique que todos los avisos de seguridad estén visibles y en su lugar. Los avisos que falten o que no se puedan leer deben ser reemplazados de inmediato. Asegúrese de contar con avisos de repuesto.
2. Revise el sistema de enclavamiento de la puerta antes de usar la máquina:
   a. Trate de arrancar la máquina con la puerta abierta. La máquina no debe arrancar si la puerta está abierta.
   b. Cierre la puerta sin ponerle el seguro e intente arrancar la máquina. La máquina no debe arrancar si la puerta no está asegurada.
   c. Cierre y ponga el seguro a la puerta y comience el ciclo. Intente abrir la puerta mientras el ciclo está funcionando. No debe ser posible abrir la puerta.

   Si el seguro y el sistema de enclavamiento de la puerta no funcionan correctamente, llame a un técnico de servicio.
3. No intente usar la máquina si se presenta cualquiera de las siguientes situaciones:
   a. La puerta no permanece asegurada durante todo el ciclo.
   b. Es evidente que el nivel de agua es demasiado alto.
   c. La máquina no está conectada a un circuito correctamente conectado a tierra.

No evite ninguno de los dispositivos de seguridad de la máquina.

ADVERTENCIA

Nunca use la máquina si el sistema de balance está desconectado o evitado. Al usar la máquina con cargas muy desbalanceadas pueden ocasionarse graves lesiones personales y serios daños al equipo.

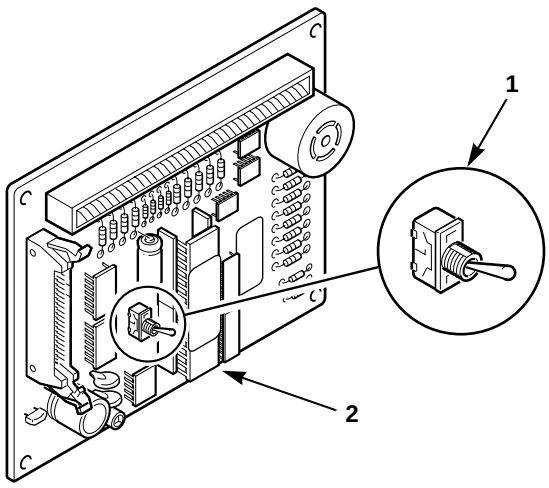
SW039SP

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Programación

Cómo pasar a la modalidad de Programación

1. Desbloquee y levante la cubierta superior.
2. Quite la tapa del módulo de control.
3. Localice el interruptor de la modalidad de Marcha/Programación situado cerca del centro del tablero del ordenador dentro del módulo de control. Consulte la *Figura 1*.



CHM282R

1	Interruptor de la modalidad de Marcha/ Programación
2	Tablero del ordenador

Figura 1

4. Ponga el interruptor en la posición hacia abajo para ingresar a la modalidad de programación (PROGRAM). La pantalla mostrará la temperatura del sumidero.

Procedimientos para la calibración de la sonda de temperatura de las máquinas controladas por un ordenador de la serie V

1. Desconecte la corriente de la máquina. Asegúrese de que al ordenador V no le está entrando corriente.
2. Instale una sonda de sensor de temperatura precisa (parte del equipo de calibración de temperatura) en el fondo del tambor de la máquina. Asegúrese de que los cables de la sonda salen por la parte superior de la puerta para asegurar que la junta de la puerta no tendrá escapes.
3. Cierre la puerta y asegúrese que la puerta está cerrada.
4. Abra la cubierta superior de la máquina y quite la tapa o tapas del componente de control, si fuera necesario, para acceder al ordenador V y al tablero de control de la corriente de salida.

ADVERTENCIA

Hay voltajes peligrosos en la caja o cajas de control eléctrico y en las terminales del motor. Solamente personal cualificado familiarizado con los procedimientos de pruebas eléctricas, equipo de análisis, y precauciones de seguridad deben intentar realizar ajustar y resolver problemas. Desconecte la corriente antes de quitar la tapa de la caja de control y antes de tratar de efectuar cualquier procedimiento de servicio.

SW005R1SP

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

5. En las máquinas de velocidad **variable**, tome nota de las conexiones de los cables en el tablero de control de salida de corriente para el control del motor de C.A. Algunas maquinas tendrán conectados seis cables a “STF”, “STR”, “RH”, “RM”, “RL” y “COM” independientemente o un único conector marcado como “J11-1”. Saque estos cables o conector para asegurarse que no girará el tambor. También desconecte la corriente de entrada al motor.

NOTA: Si no se sigue este paso, se puede dañar la sonda de temperatura de calibración.

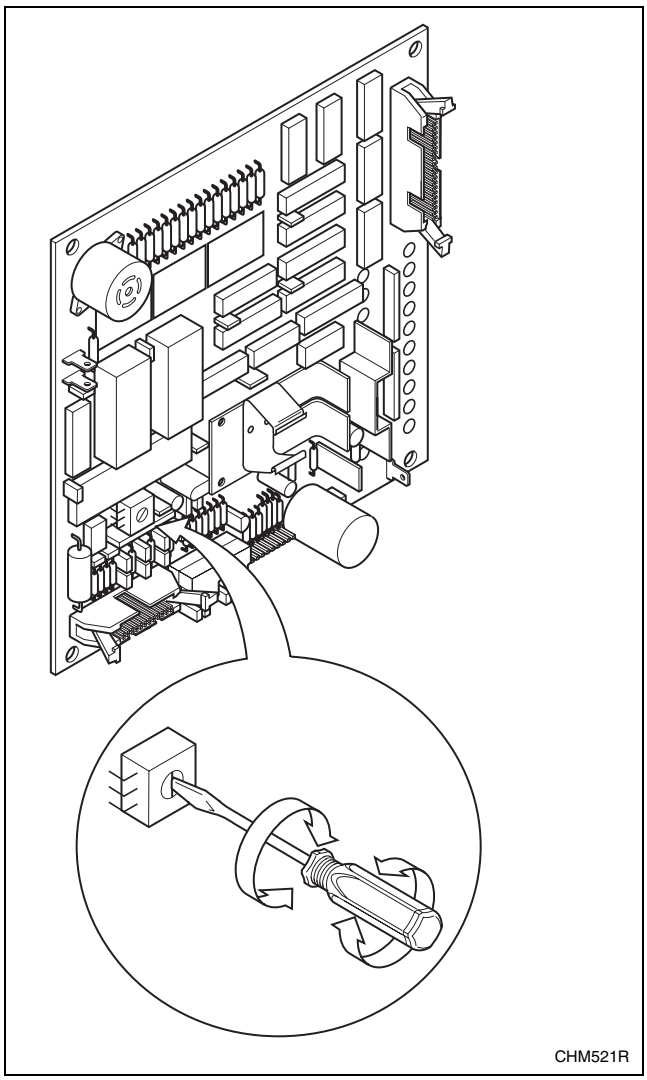
6. En las máquinas de velocidad **fija**, saque los fusibles de las corrientes de salida de “FWD”, “REV” y “SPIN” para estar seguro que no girará el tambor.

ADVERTENCIA

NUNCA introduzca las manos u objetos en el tambor hasta que no haya parado completamente. Si lo hace se podrían producir lesiones graves.

SW012R1SP

7. Restaure la corriente de entrada a la máquina.
8. Espere hasta que se muestre el mensaje de la máquina “CY” seguido por un número de ciclo de dos dígitos (01 a 30).
9. Programe uno de los ciclos no utilizados para llenar hasta el nivel Alto utilizando las dos válvulas de entrada de agua. Seleccione un límite de tiempo para la etapa que sea suficiente para completar el procedimiento de calibración.
10. Cuando la máquina ha completado el llenado hasta el nivel Alto, pulse y mantenga pulsada la tecla de flecha hacia arriba en el teclado numérico para visualizar la temperatura de la máquina. Asegúrese de que el ordenador V tiene la unidad de temperatura correcta (grados F o C). Consulte la sección ***Opciones de la configuración de la programación*** del manual para cambiarlas.
11. Utilizando un destornillador de hoja plana, gire el tornillo de calibración de temperatura de la máquina hasta que la temperatura mostrada de la máquina y la temperatura del equipo de calibración de temperatura sean precisas respecto al grado más próximo (consulte la *Figura 2*).



CHM521R

Figura 2

12. Cuando las temperaturas coincidan, la calibración se ha completado.
13. Desconecte la corriente de la entrada de la máquina.
14. Vuelva a conectar todos los cables/conectores/ fusibles que desconectó, asegurándose que los instala de la misma forma que estaban anteriormente.
15. Vuelva a instalar todas las tapas protectoras de la máquina.
16. Retire la sonda de calibración de temperatura del fondo del tambor de la máquina.
17. Restaure la corriente de entrada a la máquina.
18. Ahora la máquina está lista para utilizarla.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Opciones de configuración de la programación

1. Cuando la pantalla muestre la temperatura del sumidero, pulse la tecla Parada (*) para pasar a la modalidad de CONFIGURACIÓN.
2. Use la tecla de flecha arriba o abajo para recorrer las opciones de configuración. Consulte la *Tabla 1* las posibles opciones de configuración y la descripción.

Opciones de configuración	Descripción
"FAr"/"CEL"	*Escoja* "FAr": la temperatura se muestra en grados Fahrenheit. *Escoja* "CEL": la temperatura se muestra en grados Centígrados.
"noHt"/ "HEAT"	*Escoja* "noHt"(Ningún calentamiento): no se dispone de calentamiento sea cual sea el ajuste de temperatura programado. *Seleccione* "HEAT" (Calentamiento): hay calentamiento siempre y cuando se programe la temperatura.
"SUP5"/ "AFIL"	*Escoja* "SUP5": puede programarse un quinto o sexto suministro en un ciclo. *Escoja* "AFIL": los llenados auxiliares pueden programarse con un nivel de agua bajo, medio o alto en un ciclo.
"tFIL"/"ntFL"	*Escoja* "tFIL": puede programarse para cualquier segmento un llenado controlado por temperatura. *Escoja* "ntFL": función desactivada.
"COOL"/ "noCL"	*Escoja* "COOL" (Enfriamiento): la función automática de enfriamiento está desactivada permitiendo que el agua fría fluya en el lavado antes del proceso de desagüe si la temperatura es de 140º F o superior. *Escoja* "noCL" (Ningún enfriamiento): función desactivada.

Tabla 1

ADVERTENCIA

Para evitar una lesión personal, evite el contacto con temperaturas del agua de entrada que sean superiores a 125° Fahrenheit (51° centígrados) y con superficies calientes.

W748sp

3. Pulse la tecla de comienzo (#) para aceptar la opción y luego desplazar la pantalla hacia la siguiente opción de configuración.
4. Pulse la tecla de parada (*) en cualquier momento para salir de la modalidad de CONFIGURACIÓN. La pantalla mostrará la temperatura del sumidero.

Programación de un ciclo

1. Con la pantalla mostrando la temperatura del sumidero, pulse la tecla de flecha arriba para modificar un ciclo. La pantalla mostrará "CY01".

NOTA: *En los modelos VNV y VN2*, 26 de los 30 ciclos disponibles están preprogramados.

2. Pulse la tecla de flecha arriba o abajo para hasta que se muestre el ciclo a editar. La pantalla mostrará "CY01". Pulse el botón de comienzo (#) para empezar a modificar el ciclo escogido.
3. Use la tecla de flecha arriba o abajo para escoger agitación. Consulte las opciones de agitación en la *Tabla 2*. Pulse la tecla de comienzo (#).

NOTA: Esta acción aplica a todo el ciclo.

Opciones de agitación		
Pantalla	**Descripción**	**Porcentaje**
AG 1	27 segundos adelante, 3 segundos de pausa, 27 segundos atrás, 3 segundos de pausa	90%
AG 2	10 segundos adelante, 20 segundos de pausa, 10 segundos atrás, 20 segundos de pausa	33%
AG 3	3 segundos adelante, 27 segundos de pausa, 3 segundos atrás, 27 segundos de pausa	10%
AG 4	4 segundos adelante, 56 segundos de pausa, 4 segundos atrás, 56 segundos de pausa	6,7%

Tabla 2

4. ***En los modelos VNV solamente***, use la tecla de flecha arriba o abajo para escoger la velocidad de agitación. normal ("AGSn") o suave ("AGSL"). Pulse la tecla de comienzo (#).

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

5. Use la tecla de flecha arriba o abajo para escoger siguiente opción: “PUnP” ó “nPnP”. Esto es para una función de recirculación futura. No tiene efecto en el ciclo de lavado. Escoja “nPnP” y pulse la tecla de comienzo (#).

Programación de segmentos de ciclos

NOTA: Cada programa de ciclo puede adaptarse dentro de 11 segmentos de programa contenidos en un ciclo. Se debe introducir un tiempo por cada segmento. Para omitir un segmento o centrifugación, fije el tiempo en “00” y pulse la tecla de comienzo (#). Consulte los parámetros del tiempo en la *Tabla 3*.

Parámetros de tiempo		
Segmento	**Mínimo**	**Máximo**
Prelavado “PrE”	2 minutos	30 minutos
Lavado “UASH”	2 minutos	20 minutos
Llenado 1 a Llenado 9 “FIL1”... “FIL9”	2 minutos	15 minutos
Centrifugación intermedia	30 segundos	240 segundos
Centrifugación final	1 minuto	10 minutos

Tabla 3

NOTA: Los tiempos de centrifugación en los segmentos de los ciclos 1 a 10 se introducen en segundos (30 a 240) y el tiempo para la centrifugación final en el segmento once se introduce en minutos (1 a 10).

6. Pulse la tecla de flecha arriba hasta que la pantalla del ordenador muestre el segmento que vaya a modificarse. Pulse la tecla de comienzo (#).
7. Use la tecla de flecha arriba o abajo para escoger el tiempo del segmento. Fije este valor en cero “00” para omitir el segmento. Pulse la tecla de comienzo (#).
8. Si la opción de configuración de llenado controlado por temperatura está activada, la pantalla mostrará “tFIL”. Pulse la tecla de comienzo (#).
9. Use la tecla de flecha arriba o abajo para escoger la temperatura de llenado: Frío (“CFIL”), Caliente (“HFIL”), Tibio (“bFIL”) o Auxiliar (“AFIL”). Pulse la tecla de comienzo (#).

NOTA: Un llenado auxiliar está solo disponible si la opción de configuración “SUP5”/“AFIL” está configurada en “AFIL”.

10. Use la tecla de flecha arriba o abajo para escoger el nivel de llenado: bajo (“Lo”), medio (“nEd”) o alto (“HI”). Pulse la tecla de comienzo (#).

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

11. Use la tecla de flecha arriba o abajo para escoger la opción de suministro. Consulte la *Tabla 4*.

Opciones de suministro	
Pantalla	**Suministro**
SUP0	Sin suministro
SUP1	Suministro 1
SUP2	Suministro 2
SUP3	Suministro 3
SUP4	Suministro 4
SUP5	Suministro 5*
SUP6	Suministro 1 y 5*
SUP7	Suministro 3 y 4
*Esto está solamente disponible si la opción de configuración "SUP5"/"AFIL" está configurada en "SUP5".	

Tabla 4

12. Pulse la tecla de comienzo (#).
13. Use la tecla de flecha arriba o abajo para escoger la temperatura del segmento: 75° a 200°F o 25° a 93°C. Fije este valor en cero para inhabilitar el calentamiento auxiliar y la carga controlada por temperatura. Pulse la tecla de comienzo (#).

NOTA: Sólo está disponible si está activada la opción de configuración de calentamiento auxiliar o llenado controlado por temperatura.

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales, la temperatura recomendada del agua de entrada no debe ser superior a 125° Fahrenheit (51° centígrados).

W709SP

14. Use la tecla de flecha arriba o abajo para escoger la opción de desagüe: "drAI" (desagüe) o "nodr" (no desagüe).

NOTA: La etapa de desagüe en el segmento final no puede saltarse.

15. ***Para los modelos VNV solamente***, seleccione la velocidad de centrifugación para Fill (llenado) 9: "SPn1" (bajo), " SPn2" (medio), o "SPn3" (alto).
16. La pantalla parpadeará "SPIn" y "tInE". Utilice la tecla de flecha arriba o abajo para escoger el tiempo de centrifugación: de 1 a 10 minutos (00 para ninguna centrifugación). Pulse la tecla de comienzo (#). La pantalla mostrará el identificador para el siguiente segmento del programa.
17. Pulse la tecla de comienzo (*) para completar el procedimiento de programación de ciclos.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Ciclo de prueba

Para escoger el ciclo de prueba:

1. Ponga el interruptor de programación en la posición hacia arriba en la modalidad de marcha (RUN).
2. Pulse la tecla de flecha abajo. La pantalla mostrará “tESt” y “CYC”.
3. Pulse la tecla de comienzo (#) para empezar.

La capacidad de avanzar al paso siguiente del ciclo es posible pulsando la tecla de comienzo (#).

Consulte la sección siguiente de ***Tablas de ciclos*** para obtener una descripción detallada de los ciclos.

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Tablas de ciclos

Ciclos OPL estándar del ordenador V								
Programa de ciclo	1 Planchado permanente Poco sucia	2 Algodón Felpa Poco sucia	3 Planchado permanente Suciedad media	4 Algodón Felpa Suciedad media	5 Planchado permanente Muy sucia	6 Algodón Felpa Muy sucia	7 Mantelería Mezclas Colores	8 Mantelería Mezclas Blanca
Agitación	AG 1	AG 1	AG 1	AG 1	AG 1	AG 1	AG 1	AG 1
Velocidad de lavado	AGSn	AGSn	AGSn	AGSn	AGSn	AGSn	AGSn	AGSn
Bomba	nPnP	nPnP	nPnP	nPnP	nPnP	nPnP	nPnP	nPnP
Prelavado								
Tiempo (min.)	0	0	2	2	2	2	2	2
Agua			Ambos (templada)	Ambos (templada)	Ambos (templada)	Ambos (templada)	Ambos (templada)	Ambos (templada)
Nivel			Alto	Alto	Alto	Bajo	Alto	Alto
Suministro			0	0	0	0	0	0
Temp (F)			0	0	0	0	0	0
Desagüe			DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl
Centrifugación (seg.)			0	0	0	0	0	0
Lavado								
Tiempo (min.)	7	7	7	7	6	6	9	9
Agua	Caliente	Caliente	Caliente	Caliente	Caliente	Caliente	Caliente	Caliente
Nivel	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo
Suministro	1	1	1	1	1	1	1	1
Temp (F)	0	0	0	0	0	0	0	0
Desagüe	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl
Centrifugación (seg.)	0	0	0	0	0	0	0	0
Llenado 1								
Tiempo (min.)	4	4	7	7	7	7	4	7
Agua	Caliente	Caliente	Caliente	Caliente	Caliente	Caliente	Caliente	Caliente
Nivel	Alto	Alto	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Alto	Alto
Suministro	0	0	2	2	1	1	0	2
Temp (F)	0	0	0	0	0	0	0	0
Desagüe	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl
Centrifugación (seg.)	0	0	0	0	0	0	0	0
Llenado 2								
Tiempo (min.)	2	2	4	4	7	7	2	4
Agua	Ambos (templada)	Ambos (templada)	Caliente	Caliente	Caliente	Caliente	Ambos (templada)	Caliente
Nivel	Alto	Alto	Alto	Alto	Bajo	Bajo	Alto	Alto
Suministro	0	0	0	0	2	2	0	0
Temp (F)	0	0	0	0	0	0	0	0
Desagüe	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl
Centrifugación (seg.)	30	60	0	0	0	0	30	0
Llenado 3								
Tiempo (min.)	4	0	2	2	4	4	4	2
Agua	Ambos (templada)		Ambos (templada)	Ambos (templada)	Caliente	Caliente	Ambos (templada)	Ambos (templada)
Nivel	Bajo		Alto	Alto	Alto	Alto	Bajo	Bajo
Suministro	3		0	0	0	0	3	0
Temp (F)	0		0	0	0	0	0	0
Desagüe	DrAl		DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl
Centrifugación (seg.)	240		30	0	60	0	240	30

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Ciclos OPL estándar del ordenador V (continuación)								
Programa de ciclo	1 Planchado permanente Poco sucia	2 Algodón Felpa Poco sucia	3 Planchado permanente Suciedad media	4 Algodón Felpa Suciedad media	5 Planchado permanente Muy sucia	6 Algodón Felpa Muy sucia	7 Mantelería Mezclas Colores	8 Mantelería Mezclas Blanca
Llenado 4								
Tiempo (min.)	0	0	4	0	2	2	0	4
Agua			Ambos (templada)		Ambos (templada)	Ambos (templada)		Ambos (templada)
Nivel			Bajo		Alto	Alto		Bajo
Suministro			3		0	0		3
Temp (F)			0		0	0		0
Desagüe			DrAI		DrAI	DrAI		DrAI
Centrifugación (seg.)			240		30	30		240
Llenado 5								
Tiempo (min.)	0	0	0	0	4	0	0	0
Agua					Ambos (templada)			
Nivel					Bajo			
Suministro					3			
Temp (F)					0			
Desagüe					DrAI			
Centrifugación (seg.)					240			
Llenado 6								
Tiempo (min.)	0	0	0	0	0	0	0	0
Agua								
Nivel								
Suministro								
Temp (F)								
Desagüe								
Centrifugación (seg.)								
Llenado 7								
Tiempo (min.)	0	0	0	0	0	0	0	0
Agua								
Nivel								
Suministro								
Temp (F)								
Desagüe								
Centrifugación (seg.)								
Llenado 8								
Tiempo (min.)	0	0	0	0	0	0	0	0
Agua								
Nivel								
Suministro								
Temp (F)								
Desagüe								
Centrifugación (seg.)								

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Ciclos OPL estándar del ordenador V (continuación)								
Programa de ciclo	1 Planchado permanente Poco sucia	2 Algodón Felpa Poco sucia	3 Planchado permanente Suciedad media	4 Algodón Felpa Suciedad media	5 Planchado permanente Muy sucia	6 Algodón Felpa Muy sucia	7 Mantelería Mezclas Colores	8 Mantelería Mezclas Blanca
Llenado 9								
Tiempo (min.)	0	4	0	4	0	4	0	0
Agua		Ambos (templada)		Ambos (templada)		Ambos (templada)		
Nivel		Bajo		Bajo		Bajo		
Suministro		3		3		3		
Temp (F)		0		0		0		
Desagüe		DrAl		DrAl		DrAl		
Centrifugación		SPn3		SPn3		SPn3		
Centrifugación (min.)		5						

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Ciclos OPL estándar del ordenador V (continuación)								
Programa de ciclo	9 VISA Ropa de mesa Colores	10 VISA Ropa de mesa Blanca	11 Alfombras Muy sucia	12 Recuperar	13 Prendas íntimas con lejía	14 Prendas íntimas sin lejía	15 Sábanas delicadas Agua fría	16 Sábanas delicadas Agua templada
Agitación	AG 1	AG 1	AG 1	AG 1	AG 1	AG 1	AG 1	AG 1
Velocidad de lavado	AGSn	AGSn	AGSn	AGSn	AGSn	AGSn	AGSn	AGSn
Bomba	nPnP	nPnP	nPnP	nPnP	nPnP	nPnP	nPnP	nPnP
Prelavado								
Tiempo (min.)	2	2	2	2	2	2	0	0
Agua	Ambos (templada)	Ambos (templada)	Ambos (templada)	Caliente	Ambos (templada)	Ambos (templada)		
Nivel	Alto	Alto	Alto	Alto	Alto	Alto		
Suministro	0	0	1	1	1	0		
Temp (F)	0	0	0	0	0	0		
Desagüe	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl		
Centrifugación (seg.)	0	0	0	0	0	0		
Lavado								
Tiempo (min.)	10	10	10	6	7	7	5	7
Agua	Caliente	Caliente	Caliente	Caliente	Caliente	Caliente	Fría	Ambos (templada)
Nivel	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Alto	Alto
Suministro	1	1	1	1	2	1	1	1
Temp (F)	0	0	0	0	0	0	0	0
Desagüe	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl
Centrifugación (seg.)	0	0	0	0	0	0	0	0
Llenado 1								
Tiempo (min.)	6	6	6	12	2	2	4	4
Agua	Caliente	Caliente	Caliente	Caliente	Ambos (templada)	Ambos (templada)	Fría	Ambos (templada)
Nivel	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Alto	Alto	Alto	Alto
Suministro	1	2	2	2	0	0	0	0
Temp (F)	0	0	0	0	0	0	0	0
Desagüe	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl
Centrifugación (seg.)	0	0	0	0	0	0	0	0
Llenado 2								
Tiempo (min.)	4	4	4	4	2	2	2	2
Agua	Caliente	Caliente	Caliente	Caliente	Ambos (templada)	Ambos (templada)	Fría	Caliente
Nivel	Alto	Alto	Alto	Alto	Alto	Alto	Alto	Alto
Suministro	0	0	2	0	0	0	0	0
Temp (F)	0	0	0	0	0	0	0	0
Desagüe	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl
Centrifugación (seg.)	0	0	0	0	30	30	30	30

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Ciclos OPL estándar del ordenador V (continuación)								
Programa de ciclo	9 VISA Ropa de mesa Colores	10 VISA Ropa de mesa Blanca	11 Alfombras Muy sucia	12 Recuperar	13 Prendas íntimas con lejía	14 Prendas íntimas sin lejía	15 Sábanas delicadas Agua fría	16 Sábanas delicadas Agua templada
Llenado 3								
Tiempo (min.)	2	2	2	2	4	4	4	2
Agua	Ambos (templada)	Ambos (templada)	Ambos (templada)	Ambos (templada)	Ambos (templada)	Ambos (templada)	Fría	Ambos (templada)
Nivel	Alto	Alto	Alto	Alto	Bajo	Bajo	Alto	Alto
Suministro	0	0	0	0	3	3	3	0
Temp (F)	0	0	0	0	0	0	0	0
Desagüe	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI
Centrifugación (seg.)	0	0	0	0	240	240	240	240
Llenado 4								
Tiempo (min.)	2	2	2	2	0	0	0	0
Agua	Fría	Fría	Ambos (templada)	Ambos (templada)				
Nivel	Alto	Alto	Alto	Alto				
Suministro	0	0	0	0				
Temp (F)	0	0	0	0				
Desagüe	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI				
Centrifugación (seg.)	30	30	60	30				
Llenado 5								
Tiempo (min.)	4	4	4	4	0	0	0	0
Agua	Fría	Fría	Ambos (templada)	Ambos (templada)				
Nivel	Bajo	Bajo	Alto	Bajo				
Suministro	3	3	0	3				
Temp (F)	0	0	0	0				
Desagüe	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI				
Centrifugación (seg.)	240	240	60	240				
Llenado 6								
Tiempo (min.)	0	0	0	0	0	0	0	0
Agua								
Nivel								
Suministro								
Temp (F)								
Desagüe								
Centrifugación (seg.)								
Llenado 7								
Tiempo (min.)	0	0	0	0	0	0	0	0
Agua								
Nivel								
Suministro								
Temp (F)								
Desagüe								
Centrifugación (seg.)								

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Ciclos OPL estándar del ordenador V (continuación)								
Programa de ciclo	9 VISA Ropa de mesa Colores	10 VISA Ropa de mesa Blanca	11 Alfombras Muy sucia	12 Recuperar	13 Prendas íntimas con lejía	14 Prendas íntimas sin lejía	15 Sábanas delicadas Agua fría	16 Sábanas delicadas Agua templada
Llenado 8								
Tiempo (min.)	0	0	0	0	0	0	0	0
Agua								
Nivel								
Suministro								
Temp (F)								
Desagüe								
Centrifugación (seg.)								
Llenado 9								
Tiempo (min.)	0	0	4	0	0	0	0	0
Agua			Ambos (templada)					
Nivel			Bajo					
Suministro			3					
Temp (F)			0					
Desagüe			DrAI					
Centrifugación			SPn3					
Centrifugación (min.)			6					

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Ciclos OPL estándar del ordenador V (continuación)										
Programa de ciclo	21 Normal 90º C (Prelavado)	22 Normal 90º C	23 Normal 60º C (Prelavado)	24 Normal 60º C	25 Normal 40º C (Prelavado)	26 Planchado permanente 90º C (Prelavado)	27 Planchado permanente 90º C	28 Planchado permanente 60º C (Prelavado)	29 Planchado permanente 60º C	30 Fino 40º C
Agitación	AG 1	AG 1	AG 1	AG 1	AG 1	AG 1	AG 1	AG 1	AG 1	AG 2
Velocidad de lavado	AGSn	AGSn	AGSn	AGSn	AGSn	AGSn	AGSn	AGSn	AGSn	AGSn
Bomba	nPnP	nPnP	nPnP	nPnP	nPnP	nPnP	nPnP	nPnP	nPnP	nPnP
Prelavado										
Tiempo (min.)	8	0	8	0	6	8	0	8	0	6
Agua	Fría		Fría		Fría	Fría		Fría		Fría
Nivel	Alto		Alto		Alto	Alto		Alto		Alto
Suministro	1		1		1	1		1		1
Temp (C)	40º		40º		40º	40º		40º		40º
Desagüe	DrAl		DrAl		DrAl	DrAl		DrAl		DrAl
Centrifugación (seg.)	0		0		0	0		0		0
Lavado										
Tiempo (min.)	10	10	10	10	8	10	10	10	10	8
Agua	Caliente	Caliente	Caliente	Caliente	Ambos (templada)	Caliente	Caliente	Caliente	Caliente	Ambos (templada)
Nivel	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo
Suministro	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Temp (C)	90º	90º	60º	60º	40º	90º	90º	60º	60º	40º
Desagüe	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl
Centrifugación (seg.)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Llenado 1										
Tiempo (min.)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Agua										
Nivel										
Suministro										
Temp (C)										
Desagüe										
Centrifugación (seg.)										
Llenado 2										
Tiempo (min.)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Agua										
Nivel										
Suministro										
Temp (C)										
Desagüe										
Centrifugación (seg.)										
Llenado 3										
Tiempo (min.)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Agua	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría
Nivel	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio
Suministro	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Temp (C)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Desagüe	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl	DrAl
Centrifugación (seg.)	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT

Ciclos OPL estándar del ordenador V (continuación)										
Programa de ciclo	21 Normal 90º C (Prelavado)	22 Normal 90º C	23 Normal 60º C (Prelavado	24 Normal 60º C	25 Normal 40º C (Prelavado)	26 Planchado permanente 90º C (Prelavado)	27 Planchado permanente 90º C	28 Planchado permanente 60º C (Prelavado)	29 Planchado permanente 60º C	30 Fino 40º C
Llenado 4										
Tiempo (min.)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Agua	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría
Nivel	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio
Suministro	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Temp (C)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Desagüe	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI
Centrifugación (seg.)	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
Llenado 5										
Tiempo (min.)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Agua	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría
Nivel	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio
Suministro	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Temp (C)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Desagüe	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI	DrAI
Centrifugación (seg.)	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
Llenado 6										
Tiempo (min.)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Agua										
Nivel										
Suministro										
Temp (C)										
Desagüe										
Centrifugación (seg.)										
Llenado 7										
Tiempo (min.)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Agua										
Nivel										
Suministro										
Temp (C)										
Desagüe										
Centrifugación (seg.)										
Llenado 8										
Tiempo (min.)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Agua										
Nivel										
Suministro										
Temp (C)										
Desagüe										
Centrifugación (seg.)										
Llenado 9										
Tiempo (min.)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Agua	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría	Fría
Nivel	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio	Medio
Suministro	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Temp (C)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Centrifugación	SPn3	SPn3	SPn3	SPn3	SPn3	SPn3	SPn3	SPn3	SPn3	SPn3
Centrifugación (min.)	6	6	6	6	6	2	2	2	2	2

© Copyright, Alliance Laundry Systems LLC – DO NOT COPY or TRANSMIT